



## IGLESIA Y COLEGIO CATÓLICO DIVINO REDENTOR

Establecida el 17 de junio de 1956

1106 Fort Drive Hanahan,

Carolina del Sur 29410

Teléfono (843) 553-0340 fax (843) 553-0346

Para la unción, en riesgo de muerte,

Después de horas de oficina: (843) 764-9569

[office@divineredeemerschool.com](mailto:office@divineredeemerschool.com)

[www.divineredeemerchurch.org](http://www.divineredeemerchurch.org) [www.drccs.co](http://www.drccs.co)

[oficina@divineredeemerchurch.org](mailto:oficina@divineredeemerchurch.org)

[marcela@divineredeemerchurch.org](mailto:marcela@divineredeemerchurch.org)

El Reverendísimo Jacques Fabre-Jeune, CS

Obispo de Charleston

Reverendo Padre Raynier Q. Dabu, CRS

Pastor

Reverendo Padre John Valenzuela, CRS

Vicario parroquial

Diácono Thomas Provost Diácono Jesse Schuman

Diácono Jim Baker Sra. Beth Martyn, directora

XXXIII DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

16 DE NOVIEMBRE DE 2025

NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

REY DEL UNIVERSO

23 DE NOVIEMBRE DE 2025



### MISA EN ESPAÑOL

#### SÁBADOS:

- A las 5:00 p.m. inglés y 6:30 p.m. español

#### DOMINGOS:

- A las 8:00 a.m. y 10:30 a.m. inglés y 1:00 p.m. español



### HORARIOS DE LAS OFICINAS

#### IGLESIA:

De lunes a viernes de 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Horario en español lunes y jueves (sujeto a cambios).

- Los miércoles la oficina está **CERRADA**

#### COLEGIO:

De lunes a viernes de 7:30 a.m. - 3:30 p.m.

#### DIRECCIÓN DE LA IGLESIA:

1106 Fort Drive,

Hanahan, South Carolina 29410

**Teléfono:** (843) 553-0340

**LINEA EN ESPAÑOL:** (843) 823-7390

Por favor deje su mensaje. Si es algo muy urgente llame a la línea de inglés.

**Fax:** (843) 553-0346

### Personal de la Iglesia y del Colegio

Jessica Schuman	Secretaria de la Iglesia (843) 553-0340 <a href="mailto:dre@divineredeemerchurch.org">dre@divineredeemerchurch.org</a>
Andrea Gonzales	Secretaria del Colegio (843) 553-1521 ext. 201 Seguridad Ambiental del colegio
Marcela Escobar Gómez	Ministerio Hispano Educación Religiosa en español (843) 823-7390 <a href="mailto:spdrchanahan@gmail.com">spdrchanahan@gmail.com</a>
María Valenzuela	Asistente de la Oficina de la Iglesia (843) 553-0340
Jim Martin	Sacristán (843) 572-0943
Liz Stuart "posición disponible"	Coro de adultos/Coro de niños (843) 81-4928
Donna María Friedman	Consejo Pastoral Parroquial, presidenta <a href="mailto:donna.m.friedman@gmail.com">donna.m.friedman@gmail.com</a>
Karen Provost	Planificación familiar natural (843) 469-3103
Kristin Eyre, MSW. LISW-CP	Ministra diocesana de asistencia a las víctimas (843) 856-0748 / (800) 921-8122

## LA IMPORTANCIA DE REGISTRARSE EN LA IGLESIA



### REGISTRO PARROQUIAL:

Los miembros activos de nuestra parroquia se reconocen por su generosidad en el tiempo, talentos y valores que dedican a la iglesia.

Usted puede saber que es feligrés registrado y activo si:

➤ Está inscrito en la parroquia al menos tres meses (requisito que aplica a todos los mayores de 18 años) y participa semanalmente en la misa a menos que haya enfermedad o confinamiento en casa.

➤ Apoya financieramente a la Parroquia. Utiliza el sistema de sobres por correo o el sistema OSV para donar en línea. Si tiene dificultad para hacer una contribución financiera, por favor deje su sobre vacío en la canasta de las ofrendas, así sabremos que asistió a la Misa.

➤ Participa en al menos un ministerio, programa, actividad u organización de la parroquia.

Estos criterios arriba mencionados se utilizan para evaluar o verificar el estatus de feligrés, para certificación de cartas para padrinos, escuelas parroquiales, para la participación en ministerios de administración de sacramentos, educativos, pastorales y sociales; las actividades y los programas de enriquecimiento y el uso de instalaciones y servicios.

Puede utilizar ocasionalmente los sobres de visitantes si olvida el suyo. Utilizar sobres de visitantes permanentemente **NO** lo hace feligrés. Si tiene dudas llame a la oficina de la parroquia. Tenga en cuenta que después de 6 meses de no asistir a la misa ni financieramente el sistema OSV lo deja como "**Feligrés INACTIVO**".

Si no puede asistir a la Iglesia, envíe su ofrenda por correo o deposite el sobre en el buzón de la oficina de la iglesia. Si su estado financiero no es bueno, deposite el sobre vacío en la canasta, hasta que pueda dar de nuevo su ofrenda.

Usted sabe que no está registrado en la parroquia si **NO** recibe en el correo los sobres con su nombre o el nombre de su familia a menos que esté sus ofrendas en línea.

La utilización del sistema de sobres no es simplemente sobre dinero. Cuando se pide la verificación de "**Estatus de Feligrés Activo**" en la oficina, se revisa la frecuencia del uso de los sobres y no la cantidad de la contribución. Así que no olvide utilizar sus sobres.

Muchas gracias por unirse a la familia del Divino Redentor.

### ¿CAMBIÓ DE DIRECCIÓN?

### ¿HAY UN NUEVO MIEMBRO EN LA FAMILIA?



➤ Necesitamos de su ayuda para mantener nuestra información actualizada

Si cambió su dirección o número de teléfono, no olvide llamar a la oficina de la iglesia para actualizarlo, lo mismo si se cambia de parroquia. Si deja de recibir sus sobres por favor llame a la oficina. También si nació un nuevo bebé o algún menor vino a vivir a su casa.

¡Gracias!

## SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN



Padre Raynier O. Dabu, escucha confesiones:

- Los sábados de 3:30 a 4:30 p.m., en el templo
- Los jueves durante la adoración
- Entre semana en la oficina, con cita previa

### ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO



Hay adoración en español el segundo y cuarto jueves del mes después de la misa de 6:00 p.m. El padre Ray escucha confesiones los jueves a las 6:30 p.m., durante la adoración.

### FLORES PARA EL ALTAR



Excepto en celebraciones especiales, la iglesia requiere flores para el altar. Si una familia quiere hacer una dedicación especial donando las flores, debe pedir las con dos semanas de anticipación; la donación es de \$100 para cubrir el costo del arreglo. Más información en la oficina de la iglesia.

### SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL



Si, usted o algún feligrés de la Iglesia necesita ayuda en algún momento de crisis, la sociedad de san Vicente de Paul, de la Iglesia Divino Redentor, le puede prestar ayuda con el pago de los servicios o asistencia con comida. Puede comunicarse con ellos al (843) 727-1820. El Padre Ray ha querido que el tercer domingo de cada mes se haga una segunda colecta, para colaborar con los fondos de la sociedad.

### INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE



Para reportar un crimen en contra de un niño o un joven:

- Policía de Hanahan: (843) 747-5711
- Diócesis de Charleston: (843) 261-042

## CALENDARIO NOVIEMBRE 2025

### FECHAS IMPORTANTES:

#### EL HORARIO DE LA OFICINA DE LA IGLESIA



La oficina de la iglesia abre de 9:00 a 2:00 p.m., lunes, martes, jueves y viernes. Está cerrada los miércoles. Hay atención en español lunes y jueves.



#### NUEVOS ANUNCIOS

#### SUBASTA SILENCIOSA PARA RECAUDACIÓN DE FONDOS



¡Estamos muy emocionados de invitarlos a nuestro próximo evento de recaudación, donde esperamos reunir una cantidad significativa de dinero para las necesidades de nuestro Colegio! Acompáñenos el 16 de noviembre en Caddell Hall de 6:00 p.m. a 8:30 p.m. para disfrutar de una noche divertida.

#### CURSO DE CUARESMA/CHRISTLIFE



El Padre Ray (Divine Redeemer) y el Padre Rafa (St. John's) con gran alegría anuncian que se unieron para formar un Equipo de ChristLife. ¡Buscan

feligreses que les guste orar y que consideren ayudar con nuestro curso de Cuaresma / ChristLife! Se necesitan personas con dones y talentos para llevar a cabo el curso de ChristLife. El P. Ray y el P. Rafa te invitan a considerar en oración unirse a nosotros para una noche informativa el 19 de noviembre a las 6:30 p.m., en Caddell Hall en la Iglesia Divino Redentor.

#### VENTA DE POSTRES



Ayuda a apoyar al Club de Mujeres del Divino Redentor con la compra y/o donaciones de productos de pastelería después de todas las misas los días 22 y 23 de noviembre. Todos los ingresos y donaciones monetarias serán entregados al Grupo de Jóvenes del Divino Redentor para apoyar sus próximos eventos.

**\*\*Y al salir el domingo 23, asegúrate de pasar por la venta de comida del grupo Damas de Emaús y comprar un platillo casero para apoyar a su grupo.**

#### CELEBRACIÓN DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS



La oficina de la iglesia estará cerrada desde el miércoles 27 de noviembre. Reabrirá el lunes 2 de diciembre. Esperamos que todos tengan un día en familia dando gracias a Dios por todas las bendiciones que nos envía.

#### MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

El Padre Ray celebrará la misa de acción de gracias el jueves 29 a las 10:00 a.m. NO habrá ni adoración eucaristía ni confesiones en la tarde.

#### RESERVA LAS FECHAS...

Al acercarnos a la alegre temporada de Adviento, aquí hay algunas fechas para tener en cuenta:



La Novena de Nuestra Señora de Guadalupe comienza el 4 de diciembre y termina con la Misa en español el 11 de diciembre a las 7 p.m., reemplazando la Misa de los jueves a las 6 p.m. No habrá adoración ni confesiones disponibles. La Misa de Nuestra Señora de Guadalupe de colegio será el viernes 12 de diciembre a las 9 a.m., no habrá Misa escolar el miércoles de esa semana.



La Solemnidad de la Inmaculada Concepción, día de precepto, será el 8 de diciembre. La Misa para DRCS será a las 9 a.m., la Misa en inglés a las 5 p.m., y la Misa en español a las 6:30 p.m.

## INTENCIONES DE LA MISA



Para intenciones debe llamar a la oficina **NO** deje el sobre con intención y ofrenda si antes no ha llamado a la oficina para verificar la fecha. Recuerde que la ofrenda por intención de misa es de solo \$10, si quiere hacer una donación adicional puede utilizar sus sobres... Les pedimos el favor que los sobres para intención de misas **SOLO SEAN UTILIZADOS PARA LA OFRENDA CUANDO HAYA SOLICITADO UNA MISA.**



**SÁBADO 15 DE NOVIEMBRE**, por el eterno descanso de:

**María Auxilio Olalde Palacios**, en el primer año de su fallecimiento.

**DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE**, por el aniversario de bodas de:  
**Rafael Castillo y Xiomara Servellón**

**SÁBADO 22 DE NOVIEMBRE**, por el eterno descanso de:  
**Manuel Jimenes y Justina Ramírez**

**DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE**, por el eterno descanso de:  
**Juan Luis Ramos Amézquita**

#### CLASE DE BAUTISMO



Si está interesado en que sus hijos reciban el sacramento del **Bautismo**, debe estar registrado y activo en la parroquia **Divino Redentor**.

- La próxima clase es en **DICIEMBRE**
- Debe estar inscrito en la iglesia para atender la misa
- Para inscribirse llame a la oficina. Si no le respondemos deje su mensaje

Los bautismos son el primer sábado de cada mes a las 10:00 de la mañana. Puede haber cambios según el horario del Padre Ray.

#### ADULTOS JOVENES



Si eres mayor de 18 años te invitamos al grupo de estudio bíblico. Los jueves a las 7:00 p.m., en la oficina de la iglesia. La entrada es por la puerta #2.

No te pierdas esta oportunidad.

#### GRUPO JUVENIL



¡El grupo está abierto para todos los jóvenes de 13 a 17 años! Más información con el diácono Jim al (843) 509-1581.

#### CLASES DE CATECISMO



Recuerde que debe llegar a la clase a las 11:50 todos los domingos y asistir a la misa del fin de semana. Los que no hayan traído la documentación deben hacerlo. Si tiene preguntas llame al (843) 823-7390 y deje su mensaje.

#### AÑO DIOCESANO DE EVANGELIZACIÓN



Estamos comenzando un año de evangelización en toda la diócesis de Carolina del Sur. Hay actividades mensuales. En noviembre la meta es **ENCONTRAR**: Como persona o grupo familiar, encuentra a Jesús en una persona que necesite tu ayuda y sirve con amor.

## ¡ATENCIÓN IMPORTANTE!



El Padre Ray requiere que los eventos o sacramentos se programen en la oficina con al menos 1 mes de anticipación, para que se puedan verificar los requisitos Una semana antes del evento debe llamar a la oficina a confirmarlo o se considera que lo ha cancelado. Lo anterior es para evitar confusiones y conflictos con otros eventos. No se olvide llenar el formulario del evento con todos los requerimientos para el mismo. Gracias por su comprensión.

## AÑO DEL JUBILEO 2025



El **Jubileo 2025** es una celebración de la Iglesia Católica que ocurre cada **25 años** y tiene como objetivo promover la **espiritualidad, el perdón, y la fraternidad**. Inicio con el rito de apertura de la **puerta de la Basilica de San Pedro en la navidad**. Uno de los **aspectos más importantes del Jubileo** o es la posibilidad de obtener **Indulgencia plenaria**, es decir, el **perdón completo de los pecados para aquellos que cumplan ciertos requisitos espirituales, como la confesión, la comunión y la oración**. Para muchos católicos, esto representa una oportunidad única de **reconciliación y renovación espiritual**. Comenzando este domingo, estaremos cantando a la salida de la misa el **Himno del Jubileo 2025**. Todos invitados a **cruzar la puerta del jubileo en la Catedral de San Juan Bautista en el centro de Charleston**. Vaya, haga una buena confesión, reciba la eucaristía y gane la **Indulgencia plenaria**. Información sobre el jubileo en: **Jubilaeum 2025 – ES**

## DIVINO REDENTOR MINISTERIO DE MARTHA



Si no puede asistir el día programado para la limpieza, busque a alguien para que la reemplace. De no informar su ausencia o conseguir sustituta, podría ocasionarle ser removida de este ministerio.

- **SI LA IGLESIA SE ENCUENTRA CERRADA CUANDO LLUGUE,**  
llámame a **Alondra Torres-Escobar (843) 224-2265**.

### NOVIEMBRE 15

López, Nova  
Maldonado, Sonia  
Gómez, Fatima  
Ayala, Beatriz  
Ramirez-Gonzalez, Noymi  
Hernandez, Yolanda

### NOVIEMBRE 22

Torres-Escobar, Andrea  
Gómez, Rosalba  
Mendoza, Ma del Carmen  
Mora, Norma  
Pérez Ávila, Edith  
Servín, Norma

## RENOVACIÓN DEL TEMPLO



La segunda colecta que se realiza el primer domingo de cada mes se destinará para el proyecto de renovación del templo. **También los siguientes meses estaremos aceptando donaciones, (especialmente los sobres amarillos) que ayuden con los costos de la renovación (tapete, techo, pintura, acceso al altar entre otros)**. Recuerde que su donación **¡es un acto de amor!**

## ¡LA MEJOR INVERSIÓN DE SU VIDA!



¡El colegio Divino Redentor está aceptando registros desde **K-3 hasta 8vo grado!** Para informes llame a la oficina del colegio al **(843) 553-1521** con sus preguntas. También nos puede visitar en la página [www.drsc.co](http://www.drsc.co) para más información.

## BOUTIQUE DE LOS BISHOPS



El Parent Guild de Bishop England lo invita a acompañarlos a la **Boutique de los Bishops el 20 de noviembre de 5 p.m. a 9 p.m.** en el gimnasio de BEHS. ¡Disfrute de **vino y aperitivos** mientras compra **regalos únicos** y apoya a la comunidad de BEHS!

## RECORDATORIO IMPORTANTE

\*\*\*Recuerde que puede estacionar en la **Iglesia Bautista** (nuestros vecinos) **durante la misa**.

## ESTACIONAMIENTO



## SIGA LAS NORMAS DE ASEGURIDAD

Al manejar tenga en cuenta:

- Está prohibido estacionarse en doble fila bloqueando a otros vehículos o sobre el césped
- Seguir la velocidad de **5MPH**
- Nunca entre o salga en sentido contrario, siga las fechas de entrada y salida
- Mire y asegúrese de no tener algún menor atrás al iniciar la reversa a su auto

\*\*\* Si tiene que ir a la **oficina de la Iglesia entre 2:00 p.m. y 3:00 p.m.**, le recomendamos estacionar en la **cancha de basquetbol** ya que los padres están recogiendo a sus hijos en ese horario. Le agradecemos mucho su atención.